



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/39/169
S/16466

4 April 1984

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البندان ٣٢ و ١٢٤ من القائمة الأولية *
مسألة السلام والاستقرار والتعاون في جنوب
شرقى آسيا
تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

رسالة مورخة في ٤ نيسان / ابريل ١٩٨٤
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لغيبيت نام لسدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل وفق هذا نص البيان المورخ في ٣ نيسان / ابريل ١٩٨٤ الذي أصدره
الناطق الرسمي باسم وزارة خارجية جمهورية فيبيت نام الاشتراكية بشأن القصف الصيني لأراضي
فيبيت نام .

وأكون معتمداً غاية الامتنان اذا تفضلتم بعتميم هذه الوثيقة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة في اطار البندان ٣٢ و ١٢٤ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) هونغ بيش سون
الممثل الدائم

• A/39/50

*

٠٠/٠٠

84-08702

مرفق

بيان صادر عن المتحدث الرسمي باسم وزارة خارجية جمهورية فيبيت نام الاشتراكية بشأن القصف الصيني لاراضي فيبيت نام

في ٢ نيسان / ابريل ١٩٨٤ أمرت السلطات الصينية قواتها المسلحة باطلاق آلاف من قذائف المدفعية على ثمانية مواقع في مقاطعات الحدود الفيبيتاميسية كانواغ نينه ، ولاونغ سون ، وكاو بانغ ، وها توين ، ولاي تشاو ، ووصفت هذا القصف بأنه أحد أعمال " الدفاع عن النفس " ردًا على " الاستفزازات . المسلحة الفيبيتاميسية " ضد مناطق الحدود الصينية .

وهذه مناورة كثيرة ما كررتها الصين في السنوات الخمس السابقة ، والقصد منها هو ستر تواطؤها مع السلطات التاييلندية في مساندة عصابة بول بوت المرتكبة لجريمة ابادة الأجناس ضد نهضة الشعب الكمبوتشي وضد بلدان الهند الصينية الثلاثة كل .

وفي كل مرة قامت فيها الشرطة التابعة لبول بوت ، في خلال السنوات الخمس الماضية ، بشن هجمات من مكامنها في تاييلند على الأراضي الكمبوتامية كانت الصين تقوم ، في نفس الوقت ، بتصف مدفعي لتسبيب توترًا على طول الحدود الصينية . الفيبيتاميسية .

ومنذ بداية هذا العام والصين والسلطات التاييلندية تحاولا تشجيع أنشطة التخريب التي تقوم بها زمرة بول بوت ، بيد أنه ما ان قامت القوات المسلحة الكمبوتامية بمساعدة متطوعين من الجيش الفيبيتاميسى بمعاقبة المخربين حتى أخذت الصين تلفق بالتوافق مع تاييلند " الانتهاكات الفيبيتاميسية للسيادة التاييلندية " المزعومة ، وتتصف مناطق الحدود الشمالية في فيبيت نام بصفة عنفياً بالمدفعية .

ومن المعلوم أن الحالة على طول الحدود الفيبيتاميسية الصينية كانت هادئة نسبيا في الآونة الأخيرة . ومن الواضح أن ما يسمى بأعمال " الدفاع عن النفس " التي تقوم بها الصين بشكل عملاً مدبراً القصد منه هو الضغط على فيبيت نام من جانبين لأنفاذ عصابة بول بوت المرتكبة لأعمال ابادة الأجناس من الضربات العقابية التي يتزلها بهما جيش وشعب كمبوتاشيا ، وأحداث توتر ، وتفويض الاتجاه المتنامي نحو اقامة حوار بين بلدان الهند الصينية والبلدان الآسيوية .

وان هذا العمل الذي قامت به السلطات الصينية ينتهك السيادة الفيبيتاميسية انتهاكا صارحا ، ويعكر صفو الأمن ، ويوقع الفوضى في الحياة العادلة للشعب .
٠٠/٠٠

الفيبيتنا في مناطق الحدود . ولقد أنزل جيش وشعب فيبيت نام في مناطق الحدود الشمالية ، بسيطرتهم البالغة ، العقاب الواجب بالتوعييين الصينيين لأعمالهم الاجرامية .

ان وزارة خارجية جمهورية فيبيت نام الاشتراكية تدين بقوه وتشجب بشده لشعوب العالم وللشعب الصيني ، سياسة السلطات الصينية الرامية الى تعزيز وتأييد عصابة بول بول المرتكبة لجريمة ابادة الأجناس والتي تواصل ارتكاب الجرائم ، وتطالبها بحزم بأن تنهي فساد الأفعال العدوانية التي تشنها ضد بلدان الهند الصينية الثلاثة ، والتي تتناقض مع مصالح الشعب الصيني ، وتعارض مع السلم والاستقرار في جنوب شرق آسيا .

هانوي ، في ٣ نيسان / ابريل ١٩٨٤
